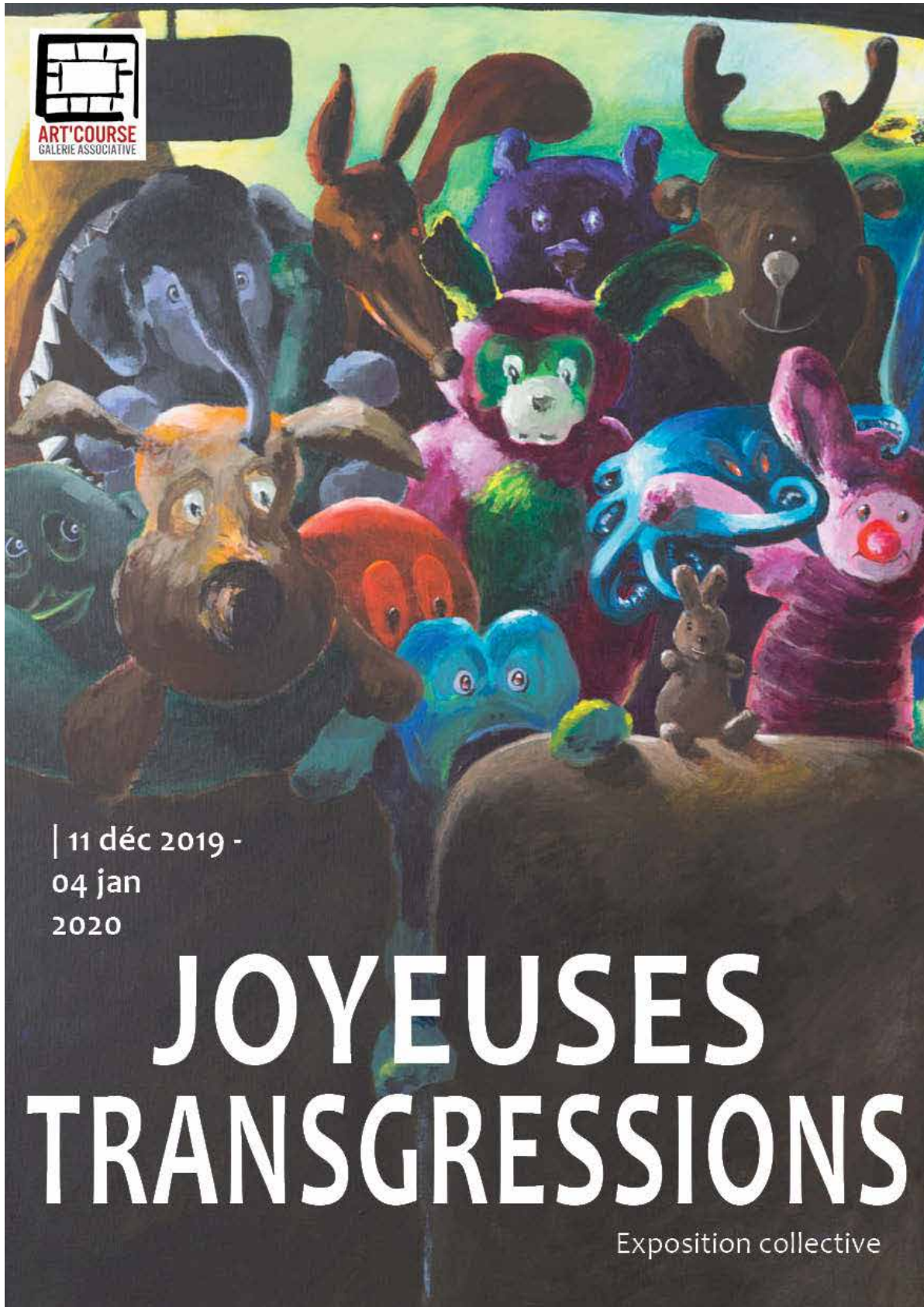


# DOSSIER DE PRESSE

Galerie Art'Course présente



ART'COURSE  
GALERIE ASSOCIATIVE

| 11 déc 2019 -  
04 jan  
2020

# JOYEUSES TRANSGRESSIONS

Exposition collective

# JOYEUSES TRANSGRESSIONS

11 décembre 2019 au 04 janvier 2020

## EXPOSITION COLLECTIVE AVEC

Jean-Pierre Balloué | Jacqueline Bilheran-Gaillard | Joseph Edrei  
Marie-France Jaffrennou | Justine & Claude | Karly et Anne V  
Romain Le Badezet | Armelle Le Dantec | Marie-Jeanne Lejeune  
Claude Malchiodi | Vincent Schueller

## AUTOUR DE L'EXPOSITION

**VERNISSAGE** le mercredi 11 décembre à partir de 18h en présence des artistes  
Concert de David Milonga

## OUVERTURES EXCEPTIONNELLES

Dimanche 22 et Lundi 23 décembre de 14h à 18h  
Mardi 24 décembre de 14h à 17h

## GALERIE ART'OURSE

49a rue de la Course, 67000 Strasbourg

Ouverture de la galerie  
Mercredi au vendredi 15h - 19h  
Samedi 14h - 19h

Entrée libre

### CONTACT PRESSE

Myrtille Béal - Présidente de l'Association du Corbeau  
Émilie Philippon - Chargée de communiacion

T +33 (0)3 69 74 73 73  
contact@galerieartcourse.com



## ■ L'EXPOSITION

Les fêtes de fin d'année sont empreintes de rituels attendus pour certains, subis pour d'autres. Cette petite ritournelle peut être enrayée pour nous amener à nous questionner sur nos habitudes et nos actes.

Au milieu de ces «jouets par milliers», les artistes ont imaginé les leurs et créé leurs propres règles. Noël, période de l'année synonyme d'unité et d'identification, devient un lieu de transgression.

Les artistes créent afin d'échapper à la société du contrôle permanent dans une joyeuse transgression. Ils peignent, sculptent, bricolent pour retrouver le rapport au plaisir de faire. L'exposition se veut jeux de matières, rencontres cocasses d'objets, jeux de mots et jeux d'esprit.

Dans une mise en scène minimaliste, les tableaux-objets de **Jean-Pierre Balloué** interpellent le spectateur, les images se font métaphores.

**Jacqueline Bilheran-Gaillard** s'amuse à sublimer les matériaux de seconde main. Elle en fait des sculptures qui évoquent des nuages pop art, des bonbons acidulés mais aussi des carnations.

Les cartes du Tarot permettent à **Marie-France Jaffrennou** un vagabondage infini. L'artiste nous livre ses visions amusées de la scène de la Nativité à travers ses déambulations dans les méandres de la carte du Diable, du Bateleur, du Monde....

**Justine & Claude** mêlent la sculpture textile et la peinture. De leur travail à quatre mains naissent de nombreux personnages aux yeux grand ouverts.

**Karly et Anne V** choisissent des morceaux de vie prélevés sur des espaces temps différents, pour cultiver avec humour les différentes couches de la conscience. Pour cette exposition, elles ont choisi de faire cohabiter jouets et boîtes de médicaments, tout un programme !

Transgresser c'est aussi faire un pas de côté dans son processus créatif en donnant à voir les scories. Faire œuvre à partir des résidus, des chutes qui gravitent autour de l'acte créateur. **Armelle Le Dantec** avec ses papiers collés et **Romain Le Badezet** avec ses tableaux-assemblage s'inscrivent dans cette démarche.

**Marie-Jeanne Lejeune** a décidé de montrer le multiple des possibles qu'offre la pratique de la gravure. Elle en réalise par plaisir et pour notre plaisir, afin de ne pas rester cantonnée à son savoir-faire elle le transgresse et s'en amuse !

Faire d'un lapin en peluche sa mascotte, son Don Quichotte, le représenter dans ses peintures comme si nous avons besoin d'un repère pour la comprendre : il est cette petite voix qui permet à l'artiste **Claude Malchiodi** de représenter notre monde. Une peluche qui parle, tout un symbole !

**Vincent Schueller** évoque le moule des schémas imposés par notre société, ces trajectoires toutes faites auxquelles nous ne pouvons échapper? En réduisant les informations visuelles à l'état de signe, il se livre à une série d'associations pour créer un langage particulier qui nous questionne.



*Rien ne va plus ou Tombé sur la tête*  
Assemblage sur toile XL encadré, caisse américaine sur fond

Simultanément et en pendant à la peinture minimaliste et radicale sur toile noire, Jean-Pierre Balloué pratique la sculpture d'objet sur le même support. Les objets mis en scène et présentés par un titre (partie intégrante de son travail) sont porteurs de symboles ou d'images métaphoriques qui interpellent le spectateur dans son imaginaire ou ses fantasmes et l'amènent à un autre point de vue décalé, entre humour, gentillesse et sarcasme.

Plus généralement, le travail de Jean-Pierre Balloué se trouve à la croisée de deux axes:

- celui du principe scénique simple et conformément à la devise de la Comédie : *Castigat ridendo mores* (Elle corrige les mœurs en riant).
- et de l'autre, celui d'un travail cultivant l'ambiguïté, maniant l'ironie et la distanciation, utilisant le détournement, l'appropriation et la citation.



Gray's Anatomy

Verre acrylique, carton, papier, tissu, plastique, bois, titane, céramique, mousse de polyuréthane, peinture acrylique et résine époxy

Dans la palette de Jacqueline Bilheran-Gaillard, celle des peintures comme celle des sculptures, il y a des morceaux de plastique colorés, bâches, bidons de lessive, des cartons froissés, des tissus imprimés et toutes sortes d'objets insolites assemblés façon décharge. Il y a même – clin d'œil complice à son chirurgien orthopédique – des prothèses de hanche. Les rares corps que l'on voit sont ceux de mannequins ou de poupons, comme si l'humanité avait déjà disparu, engloutie sous ses propres déchets.

Mais n'y voyez aucun pessimisme foncier, plutôt le joyeux parti pris - celui des Nouveaux Réalistes et du Pop Art - de renouveler le champ de la beauté en empruntant à la culture populaire ses codes et son univers de formes.



*Un Noël pas très catholique (détails)  
Acrylique sur toile*

«Les cartes du Tarot sont des géographies ramifiées, lieux de vagabondages infinis. Pour cette exposition, trois nativités épousent les lignes du BATELEUR, de l'ÉTOILE, du MONDE et du DIABLE. Le Tarot Conver ne serait-il pas une banque de segments à combiner?

L'imaginaire ici à l'œuvre pour le spectateur correspond au contraire pour l'auteur à une recherche de logique visuelle, l'imbroglio de la carte devenant soudain évident et surtout «autre». Mon choix: la naissance de Jésus n'échappe pas aux vicissitudes de toute incarnation. Elle met en scène des parents heureux, dépendants aussi de problèmes majeurs à dépasser.»

Note de l'artiste

Diplômée du CAPES d'Arts Plastiques à Paris, Marie-France Jaffrennou a exposé plusieurs fois son travail dans la galerie Art'Course à Strasbourg et aussi notamment durant l'édition 2016 du Str'Off de St'Art de Strasbourg.

Vit et travaille à Strasbourg



*Glütznstoffe*  
Broderie et peinture sur tissu

«Compagnons dans la vie, ils sont aussi voisins d'atelier. Quand l'un peint, l'autre coud.

Justine et Claude s'échangent pinceaux et aiguilles pour créer d'étranges personnages troncs nommés *Glütznstoffe*. Un jeu d'enfant ou d'enfantement à quatre mains.»

Note des artistes

Justine & Cow construit, déconstruit et détourne les objets. Elle s'approprié et brode les matières ; elle enlumine les tissus, elle raccommode notre passé, elle recycle l'inutile, elle rapièce l'inerte, elle rend vie, elle joue.

La peinture de Claude Delamarre donne «à voir». A voir l'ordinaire, le désuet, l'abandon et la rouille. Mais aussi la poésie qui se dégage d'architectures délaissées ou intrigantes, de mécaniques délavées et d'engins fatigués.

Vivent et travaillent à Brumath

[www.justineandcow.com](http://www.justineandcow.com)  
[www.facebook.com/ClaudeDelamarre](https://www.facebook.com/ClaudeDelamarre)



*Methadone animals*  
Objets divers, peinture aérosol, cadre bois

«Nous avons choisi d'aborder ce thème en offrant des révisions de perspectives avec un esprit décousu. Jouets par milliers et boîtes de médicaments se rencontrent... Une liberté que nous prenons aisément et que nous ajustons selon notre imaginaire et le sens du jeu auquel nous nous adonnons : jouer comme un enfant, jouer avec le feu, jouer avec les esprits, jouer encore et toujours [...] La combinaison de vieux jouets, de circuits intégrés extirpés de ventres d'ordinateurs abandonnés dans les placards conjugués à des éléments formels plus classiques lesquels sont agrémentés de châssis en fourrure invitent à méditer sur la réunion improbable des situations picturales.»

Note des artistes

Karly et Anne V travaillent ensemble depuis 2011. Elles exposent leurs travaux à quatre mains sous le nom du collectif Me for You.





*Sans titre (assemblage 1)*

Technique mixte, toile, bois et papier avec cadre en bois clair

Crédit Photographique : Brice Pavageau

«En faisant du tri dans mes affaires j'ai commencé à étaler tout ce que j'avais à ranger et à constituer un tas de chutes de matériaux divers que je n'étais pas sûr de conserver. J'ai d'abord disposé ces matériaux au sol et au mur pour avoir une vue d'ensemble puis peu à peu oubliant le tri initial j'ai tenté des rapprochements, des rencontres entre les teintes, les matières et les formes à la recherche de compositions harmonieuses capables de faire tenir ensemble des éléments hétéroclites. [...]

Ces deux compositions résultent d'une démarche transgressive dans la mesure où elles affichent des restes d'ateliers, des chutes, *ce qui n'a pas servi*. Ces réalisations n'affichent aucune maîtrise technique c'est un jeu simple et arbitraire de disposition. Les formes naissent de l'action de faire et non d'une idée préalable, pas de croquis pas de plan.»

Note de l'artiste

Romain Le Badezet est diplômé du Master Recherches Arts Plastique de l'Université de Rennes 2.

Vit et travaille à Nantes

[www.romainlebadezet.com](http://www.romainlebadezet.com)



Série *Sans Titre* (détail)  
Papiers collés

«Avisant la corbeille des tirages ne me satisfaisant pas et qui me servent habituellement pour mes correspondances, j'ai troqué fusain et gouge contre les ciseaux et joué avec les formes, les pulvérisant par découpes plus ou moins aléatoires, recomposant matières, supports et gestes et crée de nouvelles images. Le résultat me paraît ludique, hétérogène jusque dans les supports. Le collage, et plus exactement ici le *papier collé*, m'apparaît comme une pratique transgressive, moi qui tends à la maîtrise du geste et au dépouillement dans le processus créatif. Il m'a semblé intéressant de mettre en regard ces collages avec un dessin, pour rendre visible la rupture avec mon travail courant, habituel. Mais la forme organique semble se développer de façon incontrôlable à partir d'un bloc sombre et, peut-être, d'une autre nature. Elle s'échappe.»

Note de l'artiste

Vit et travaille à Le Mans

[armelleledantec.blogspot.fr](http://armelleledantec.blogspot.fr)



*Diktat*  
Pointe sèche tirage papier Etrennes

«Pour l'exposition *Joyeuses Transgressions* j'ai utilisé quelques unes des techniques habituelles de l'estampe, de la pointe sèche, ainsi que le monotype et l'impression à tirage unique sur drap. J'ai revisité certains textes humoristiques ou poétiques : *L'Opel Kadett* de Pierre Desproges, *La petite robe bleue jetée aux orties* de Françoise Sagan (extrait de son livre *la petite robe noire*), *La jeune fille à la perle* de Tracy Chevalier, *Voyelles* de Rimbaud, le Père Noël dans *Coule la Seine* de Fred Vargas ...»

Note de l'artiste

Marie-Jeanne Lejeune pratique la gravure depuis 1999. Elle explore toutes les techniques de l'estampe (gravure sur bois, pointe sèche, eau-forte sur cuivre, zinc et autres matrices) sur des papiers très variés et dernièrement sur le textile. Elle participe aux Ateliers Ouverts de Strasbourg depuis 2007 et expose régulièrement à l'Association des Artistes Indépendants d'Alsace (Strasbourg) ainsi que dans d'autres lieux en Alsace ou en Allemagne.

Vit et travaille à Strasbourg



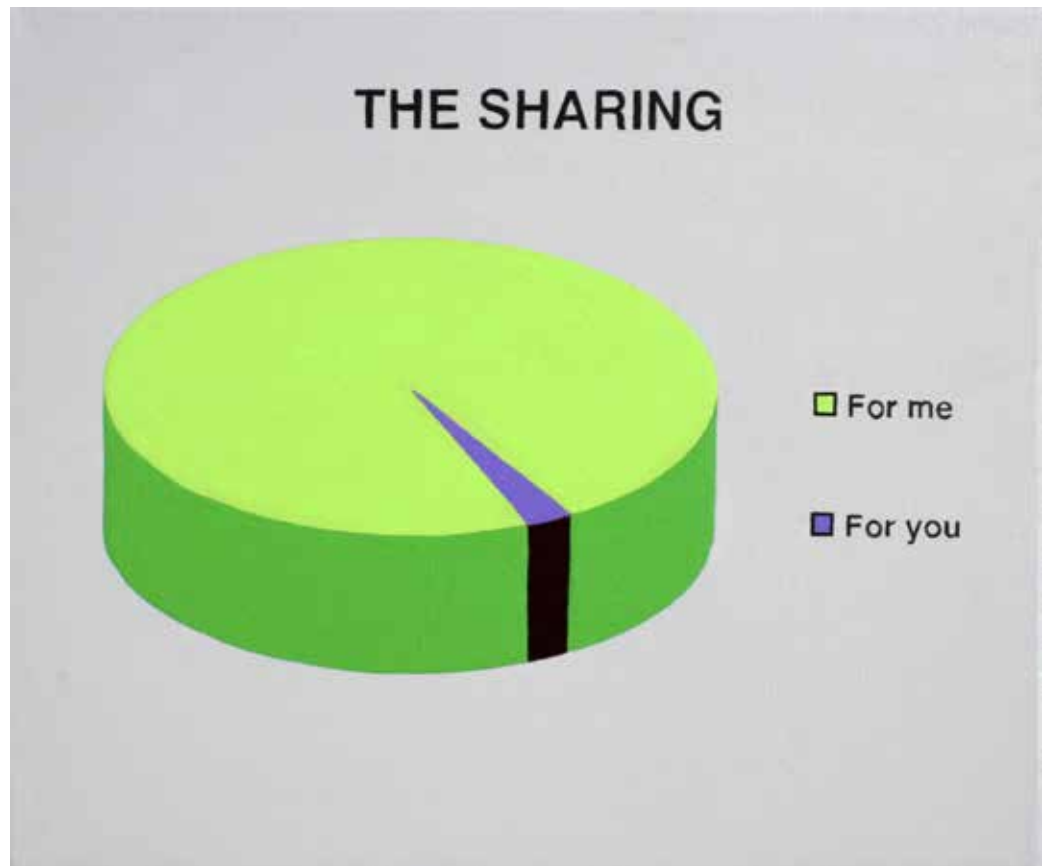
*Le convoi*  
Acrylique sur toile

«Fil rouge dénonciateur et témoin, ce lapin signale l'ébranlement d'une mascarade, faite toute de bigarrures, soulevant l'incongruité, convoquant l'insolite, créant le saugrenu et l'effroi. Epouvante d'un fou au volant qui aurait trop de dents... Rire ou frémir?... Et pour aller où?»

Béatrice Tanésy

Claude Malchiodi obtient le diplôme de Sculpture en 1975 à l'école des Beaux-Arts de Nancy. Depuis, il pratique la sculpture, la peinture, la gravure et la photographie. Il a montré son travail dans de nombreuses expositions personnelles et collectives et réalise plusieurs commandes publiques.

Vit et travaille à Nancy



*The Sharing*  
Acrylique sur toile

«La société, dite libérale, génère paradoxalement une normalisation des conduites des individus qui la composent. Les notions d'authenticité et de singularité sont désintégrées par des modes de vie calibrés et adaptables à souhait. Les communicants parlent de styles de vie, prêts à être insérés dans des niches de consommation. Pour honorer le dieu Argent, on se conforme à des normes comportementales, on règle savamment sa relation au corps social. Il s'en suit un appauvrissement de la pensée, du langage et des idées. Faire éclater, par la transgression et l'humour noir le moule des schémas imposés, c'est se rebrancher sur son désir et se réapproprié sa faculté de penser par un écart.»

Note de l'artiste

Depuis 1996, Vincent Schueller présente régulièrement son travail dans des expositions collectives et personnelles en France. Son travail est présent dans les collections du CRAC Alsace et de la ville de Mulhouse.

Vit et travaille à Illzach

[www.vincentschueller.tumblr.com](http://www.vincentschueller.tumblr.com)

### EDREÏ JOSEPH



*Sans titre*  
Encre sur papier

Joseph Edreï, artiste peintre, nous propose des croques notes.

«En plein air assis sur un banc, dans le meilleur des cas, ou sur une pierre, dans le pire, j'exécute des esquisses spontanées à l'encre noire. Ces croquis sont sensés traduire une ambiance plutôt que de copier un lieu et sont les témoins de mes voyages en France ou dans le monde.»

Note de l'artiste

### CARRÉ SÉBASTIEN



*Bétonisation de la forêt*  
Papier japonais, hématite, turquoise, fils plastiques, perles rocaïlle, nylon

«Quand je conçois et réalise une œuvre, je tente de mettre du sens dans chaque forme, chaque couleur, chaque texture. Chaque partie est significative dans ma propre mythologie.

Une partie de cette collection est réalisée avec de la pellicule de film, qui provient du cinéma que j'ai fréquenté étant un enfant. Par son emploi, j'ai souhaité symboliser la culture dans un sens plus large et réaffirmer son importance dans nos sociétés. Célébrer la diversité nous fera grandir. Dans l'histoire du vivant, si aucune cellule n'avait décidé de coopérer au lieu d'essayer de se détruire, la vie n'aurait jamais produit l'Homme. Chérissons la diversité, être ensemble est déjà un trésor»

Note de l'artiste

Sébastien Carré est diplômé de l'École Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg (devenue la HEAR), section bijou. Il est lauréat du Prix Jeune Création des Ateliers d'Art de France en 2015.

Créée en 2012, la galerie Art'Course est un lieu d'échange, de promotion et de diffusion des arts plastiques à Strasbourg. En cours de route, elle est aussi devenue une plate-forme d'expression pour d'autres associations Strasbourgeoises qui souhaitent exposer leurs projets artistiques mais aussi bénéficier de notre expertise et de notre notoriété.

Son but est de mettre à disposition un lieu professionnel et agréable aux artistes souhaitant expérimenter toutes formes de création. L'espace offre la possibilité de montrer de grands formats (tableaux & sculptures) et des installations.

La galerie Art'Course est gérée par l'association du Corbeau. Située à deux pas du Musée d'Art Moderne et Contemporain de la Ville de Strasbourg, de la gare et du centre-ville, elle est un écrin pour les œuvres. Spacieuse et lumineuse, elle vous invite à venir y découvrir les artistes qu'elle soutient ainsi que des projets artistiques conçus par d'autres associations.



**Myrtille Béal**  
Présidente de l'association du Corbeau

49a rue de la Course  
67000 Strasbourg  
T +33 (0)3 69 74 73 73  
contact@galerieartcourse.com  
www.galerieartcourse.com